

ASSOCIATION INTERCOMMUNALE DE L'ORGANISATION REGIONALE DE LA PROTECTION CIVILE DE L'OUEST LAUSANNOIS

**Bussigny - Chavannes-près-Renens - Crissier
Ecublens - Prilly - Renens - Saint-Sulpice
Villars-Sainte-Croix**

PREAVIS NO 09/2021-2026

GESTION & COMPTES 2024

**ASSOCIATION INTERCOMMUNALE DE L'ORGANISATION
REGIONALE DE LA PROTECTION CIVILE DE L'OUEST LAUSANNOIS
BUSSIGNY - CHAVANNES-PRES-RENENS - CRISSIER - ECUBLENS -
PRILLY - RENENS - SAINT-SULPICE - VILLARS-SAINTE-CROIX**

RAPPORT DU COMITE DE DIRECTION

**AU CONSEIL INTERCOMMUNAL
sur sa gestion pendant l'année 2024**

Monsieur le Président,
Mesdames les Déléguées, Messieurs les Délégués,

En application de l'article 17 des statuts, le Comité de direction a l'honneur de soumettre à votre approbation le rapport sur sa gestion pendant l'année 2024, ainsi que les comptes de cet exercice, arrêtés au 31 décembre 2024.

Conseil Intercommunal « ci-après : CI »	Page :5
Sommaire des décisions	Page :7
Comité de direction « ci-après : CoDir »	Page : 8
Rapport du commandant	Page : 9
Glossaire	Page : 16
Comptes 2024	Page : 17
Approbations légales	Page : 19
Comptes 2024 détaillés avec commentaires	Annexe

CONSEIL INTERCOMMUNAL

Le Conseil intercommunal, d'un effectif de 43 membres et 8 suppléant(e)s, se présentait comme suit au **31 décembre 2024** :

	Nom	Prénom	Localité
1	GRASSO	Luigino	Bussigny
2	LA ROCCA	Giovanni	Bussigny
3	MEYER	Michael	Bussigny
4	RIHS	Markus	Bussigny
5	ZURBRUGG	Eric	Bussigny
6	AO	Claire Jie	Chavannes
7	BULA	Christian	Chavannes
8	GODET-PANZONE	Giovanna	Chavannes
9	ROHR	Laurence	Chavannes
10	VITTOZ	Otpal	Chavannes
11	BOSSON	Guy-Paul	Crissier
12	MARGOT	Daniel	Crissier
13	REGAMEY	Michel	Crissier
14	WALTER	Michel	Crissier
15	SENN	Martin	Crissier
16	BERNIER	Valérie	Ecublens
17	LAGRIVE	Gérald	Ecublens
18	LEIMGRUBER	Jacky	Ecublens
19	LUYE	Rémy Enga	Ecublens
20	MERMINOD	Jean-Claude	Ecublens
21	SANDOZ	Yasmina	Ecublens
22	VELKOV	Pavle	Ecublens
23	AIT SI SELMI	Soraya	Prilly
24	DRAYER	Blaise	Prilly
25	HANISCH	Youri	Prilly
26	MAILLARD	Christian	Prilly
27	STAUFFER	David	Prilly
28	LE FORT PAREDES	Richard	Prilly
29	BORLOZ	Pierre	Renens
30	DELAPIERRE	Roland	Renens
31	DIVORNE	Nicole	Renens
32	GUBLER	Roxane	Renens
33	GUEDES	Luis	Renens
34	NGOY MUVUMBU	Dieudogné	Renens
35	RICHARD	Sylvain	Renens
36	SMAKIQI	Naim	Renens
37	WAEBER	Pascal	Renens
38	ZAHND	Joëlle	Renens
39	GOLAZ	Cyril	Saint-Sulpice
40	HOSTETTLER	Simon	Saint-Sulpice
41	PROBST	Claude	Saint-Sulpice
42	DAVID	Pierre	Villars-Sainte-Croix
43	KORTCHNOI	Igor	Villars-Sainte-Croix

Suppléants

1	DOS SANTOS	Georges	Bussigny
2	VAZ GOMES	Isabelle	Chavannes
3	HERNANDEZ	José	Crissier
4	DELABAYS	Gabriel	Ecublens
5	BARBEY	Aurélie	Prilly
6	WILCZYNSKI	Mariusz	Renens
7	VERMEULEN	Etienne	Saint-Sulpice
8	MINI	André	Villars-Sainte-Croix

Bureau du Conseil Intercommunal

Président	LAGRIVE Gérald (Ecublens)
Vice-président	HANISCH Youry (Prilly)
Scrutateurs	VITTOZ Otpal (Chavannes-près-Renens) BRELAZ Alexandre (Crissier)
Scrutateurs suppléants	BERNIER Valérie (Ecublens) GIRONI Angelo (Prilly)
Secrétaire	LANG Denis
Secrétaire suppléant	VEYRE Michel

Membres de la Commission de gestion :

Nom	Prénom	Localité
MEYER	Michael	Bussigny
AO	Jie Claire	Chavannes
BOSSON	Guy-Paul	Crissier
MERMINOD	Jean-Claude	Ecublens
HANISCH	Youri	Prilly
GUEDES	Luis	Renens
GOLAZ	Cyril	Saint-Sulpice
DAVID	Pierre	Villars-Sainte-Croix

Suppléants

ZURBRUGG	Eric	Bussigny
GODET-PANZONE	Giovanna	Chavannes
SENN	Martin	Crissier
LAGRIVE	Gérald	Ecublens
AIT SI SELMI	Soraya	Prilly
BORLOZ	Pierre	Renens
HOSTETTLER	Simon	Saint-Sulpice
KORTCHNOI	Igor	Villars-Sainte-Croix

SOMMAIRE DES DECISIONS

Séance du 21 mai 2024

Présidence : Daniel Margot, Président

Présents :	32	(dont 3 suppléants)	
Absents excusés :	10	Absents non excusés :	1

Adoption du procès-verbal de la séance du 7 novembre 2023

Le procès-verbal est admis à la majorité.

Préavis 07/2021-2026 Gestion & Comptes 2023 – Rapport de la commission de gestion

C'est à l'unanimité que l'assemblée a accepté les conclusions du préavis, tendant à adopter les comptes et donner décharge au Comité de direction sur la gestion et les comptes de l'exercice 2023. Ils présentent, aux charges comme aux revenus, une somme de CHF 1'479'589.--.

Séance du 5 novembre 2024

Présidence : Gérald Lagrive, Président

Présents :	34	Suppléants	3
Absents excusés :	7	Absents non excusés :	2

Adoption du procès-verbal de la séance du 21 mai 2024

Le procès-verbal est admis à la majorité.

Préavis 08/2021-2026 Budget 2025 – Rapport de la Commission de gestion

Faisant l'objet du préavis no 08/2021-2026, le budget de fonctionnement pour l'année 2025 prévoit un montant aux charges et aux produits de Fr. 1'443'400.00.

C'est à la majorité que l'assemblée a accepté les conclusions du préavis, tendant à adopter le budget de fonctionnement pour l'année 2025, tel que proposé par le Comité de direction.

COMITE DE DIRECTION

Au 31 décembre 2024, le Comité de direction était composé de 8 membres, soit :

Présidence	Strittmatter Frédéric	Villars-Sainte-Croix
Vice-présidence	Käslin Paola	Bussigny
Membres	Bettex Björn	Chavannes-près-Renens
	Stern Maxime	Crissier
	Cavalli Jean	Ecublens
	Sartorelli Luigi	Prilly
	Niang Oumar	Renens
	Piller René	Saint-Sulpice
Secrétaire	Lang Denis	
Trésorière	Bruchez Véronique	

Le Comité de direction s'est réuni à 4 reprises, les 6 mars, 11 juin, 21 août et 4 décembre, pour la gestion des affaires courantes de l'ORPC, ceci dans le cadre de ses attributions.

Le 10 juin et après quelques jours de retraite, Madame la Lieutenant-Colonelle Corinne Reymond Rezzonico (Brandt) est malheureusement décédée. Un service funéraire a eu lieu le 18 juin au temple de Lutry afin de soutenir la famille et amis.

Dans le cadre de la séance du 21 août et suite au préavis favorable du Conseiller d'Etat V. Venizelos, le Comité de direction a désigné le lieutenant-colonel Stéphane Sahli. Commandant de l'ORPC ROL, ceci dès le 1^{er} août.

Dans le cadre des diverses séances, le Comité de direction a adopté les préavis suivants :

- Préavis 07/2021-2026 portant sur la gestion et les comptes 2023
- Préavis 08/2021-2026 portant sur le budget 2025

Dans le cadre des relations avec le Service de la Sécurité civile et militaire (SSCM) et les autres organisations PCi du canton, le président du Comité de direction a participé aux séances de l'Association des Présidents des ORPCi du Canton de Vaud.

RAPPORT DU COMMANDANT

Rapport de gestion 2024



Lt-col Stéphane Sahli

Commandant



cap Christophe Jolimay

Chef office & adjudant



plt Damien Chatelan

Chef opérations & instruction



cap Nuno Da Silva

Chef logistique & technique



lt Gaël Chambaz

Préposé à l'entretien construction & matériel



sgt Dylan Maquelin

Préposé à l'entretien construction & matériel



Béatriz Pan

Auxiliaire entretien bureau, construction & équipements

Votre ORPC ROL

Chiffres et faits

2024	L'ORPC ROL à l'heure des changements
6,4	Collaborateurs professionnels (ETP) au 31.12.2024
3	Compagnies en 2024
382	Personnes astreintes incorporées au 31.12.2024
39	Personnes astreintes volontaires dans la Formation d'intervention régionale (FIR) au 31.12.2024
577	Nombre de jours/hommes effectués dans des engagements ISU ou IFC en 2024
92	Jours de service en 2024
2760	Nombre de jours/hommes effectués en 2024
8,5 (millions)	Valeur assurée du matériel & équipements
10	Véhicules
89	Remorques
12	Sirènes fixes
9	Parcours de sirènes mobiles

Avant-Propos

Organisation Régionale de la Protection Civile Région Ouest Lausannois (ORPC ROL)



Points marquants de 2024 au sein de l'ORPC ROL :

Les missions habituelles ont été remplies avec méthode et brio, tant par les professionnels que par les astreints.

Voici quelques faits marquants :

- **Aide à la circulation** : Des aides ont été fournies aux collègues des autres corps pour la gestion de la circulation lors d'accidents sur les axes autoroutiers proches de chez nous.
- **Cap sur l'Ouest** : Lors de l'édition biennale de la journée de « Cap sur l'Ouest », notre organisation a été fortement sollicitée, comme à l'accoutumée.
- **Incendie dans le Gros-de-Vaud** : À la suite d'un incendie dans une ferme du Gros-de-Vaud, l'ORPC ROL a été engagée pour assister l'ORPC du Gros-de-Vaud dans divers travaux consécutifs à cet événement.

Événements internes :

Rapport bataillonnaire annuel : Le rapport bataillonnaire annuel s'est tenu le mardi 14 mai 2024 à l'aula du Collège de la Plaine à Chavannes. Monsieur le Conseiller d'État Vassilis Venizelos nous a honoré de sa présence très appréciée.

- **Décès de Madame la Lieutenant-Colonelle Corinne REYMOND (Brandt)** : Le printemps 2024 a été marqué par le décès de Madame la Lieutenant-Colonelle Corinne REYMOND (Brandt), à la suite d'une maladie foudroyante vécue avec force de caractère et optimisme.
- **Promotion de Monsieur le Major Stéphane SAHLI** : Début août, Monsieur le Major Stéphane SAHLI a été élevé au rang de lieutenant-colonel avec la fonction de commandant. Vu les questions en vigueur liées à l'évolution de la Protection Civile Vaudoise, nous n'avons pas jugé nécessaire de nommer pour l'instant un remplaçant pour le commandant, ce qui permet également de réaliser quelques économies.
- **Retraite de Monsieur le Major Patrick Brot** : Nous avons également appris que Monsieur le Major Patrick Brot demandait son droit à la retraite. Les divers soldes d'heures supplémentaires et de vacances non prises ont fixé la date de son départ à fin 2023.

Soutenons tous les actions de notre ORPC ROL, de ses professionnels, de ses cadres et de ses astreints. Comme les années précédentes, les informations complémentaires et l'accès au rapport seront disponibles, après approbation par le Conseil Intercommunal de l'ORPC, prévu le 27 mai 2025, sur les sites suivants :

- Site de l'ORPC ROL : www.pcirol.ch
- Rapport de gestion accès direct : www.pcirol.ch/a-propos/assemblee-regionale

Frédéric STRITTMATTER

Votre dévoué Président du Comité de direction de l'ORPC Ouest lausannois

Commandement

L'année 2024 a été marquée par le décès de notre ex-commandante, retraitée depuis le 31 mai 2024 et décédée 10 jours plus tard à la suite d'une maladie survenue en août de l'année précédente.

L'ORPC ROL a une pensée émue pour toute sa famille. MERCI Corinne !

D'autres changements ont eu lieu cette année suite au départ de Patrick Brot. La prise de fonction du Chef logistique de Nuno Da Silva et l'arrivée de notre nouveau préposé à l'entretien construction & matériel, Dylan Maquelin. Stéphane Sahli a pris ses fonctions comme commandant de l'ORPC dès le 1^{er} août 2024. Merci à nos autorités pour leur soutien.

Cette nouvelle organisation composée de son état major ainsi que de ses trois compagnies, est prête à relever les futurs défis des domaines de base qu'englobe la protection civile d'aujourd'hui.

On n'oublie pas nos missions :

- **Assurer** la mise à disposition des infrastructures permettant de transmettre l'alarme à la population
- **Porter assistance** aux personnes en quête de protection, en leur apportant gîte, couvert, soins et réconfort
- **Protéger** et sauvegarder les biens culturels
- **Fournir** des prestations aux partenaires de la protection de la population dans les domaines de l'appui (intervention dans les décombres), de l'aide à la conduite et de la logistique
- **Assurer** des travaux de remise en état lors d'événements dommageables de grande ampleur
- **Apporter** de l'aide et des prestations au profit de la collectivité.

Bilan du 1^{er} janvier au 31 décembre 2024 des activités de notre ORPC ROL

Services d'instruction - Cours de répétition

Fort des expériences de ces dernières années, les cadres et astreints, répartis dans 3 compagnies, ont suivi un planning et des objectifs identiques. Ce fonctionnement permet de garantir un haut niveau de formation de tous les astreints, même s'ils ne font pas service dans leur compagnie. En 2024, les services d'instruction se sont déroulés sur 6 jours, soit un de plus que l'année précédente. Ce jour supplémentaire, le vendredi avant la semaine de cours, a permis aux cadres présents de mieux se préparer.

Les 5 jours restants conservent la même articulation qu'en 2023, à savoir :

- **Cours de cadres (lundi)** : Permet aux cadres de contrôler le matériel et d'entraîner leurs leçons. Un module supplémentaire dit de « Départ en intervention » a permis aux cadres de revoir les principes fondamentaux en intervention.
- **Modules inter-domaines (mardi)** : Formations identiques données à l'ensemble des astreints.
- **Modules par domaine (mercredi)** : Formations par domaine de compétence.
- **Exercice de compagnie (jeudi)** : Exercice 1:1 mettant en pratique les thèmes abordés lors des journées de répétition.
- **Rétablissement (vendredi)** : Rétablissement du matériel et des locaux. Evaluation des cadres, entretiens individuels, RETEX.

Cette année, lors de la journée inter-domaines, les astreints ont pu répéter l'utilisation de la radio, moyen de communication essentiel pour la coordination des moyens sur le terrain, et la mise en place des différentes génératrices, producteurs d'électricité en cas de dysfonctionnement du réseau électrique. Ils ont également vu les fondamentaux lors des départs en intervention avec une partie sur la connaissance du matériel à leur disposition. Pour finir, un rappel sur la recherche systématique (battue) a complété cette journée inter-domaines. À noter que lors de 2 services d'instruction, du personnel a été engagé pour une mission battue à la recherche d'objets.

Les domaines de l'appui, de l'assistance et de l'aide à la conduite ont pu répéter pendant une journée le travail spécifique à la fonction à travers des théories et des exercices pratiques. L'exercice à l'échelle 1:1 s'est déroulé principalement sur le site de Cery et a permis d'exercer la recherche systématique de personnes dans des « galeries », la mise en place d'un poste d'engagements (PCE) et d'une zone de ravitaillement. Les sections de l'assistance ont renforcé les équipes médico-sociales de l'APREMADOL (Association pour la prévention et le maintien à domicile). L'ensemble des activités était suivi par les astreints spécialisés dans le domaine de l'aide à la conduite.

Essais d'alarme fédérale – mercredi 7 février 2024

Le 100% de réussite a été constaté lors des tests des sirènes mobiles et des sirènes fixes.

- Les 9 parcours GAM (Groupes d'alarme Mobile) véhicules équipés d'un système d'alarme) ;
- Les 12 parcours de substitution en cas de non-fonctionnement des sirènes fixes ;
- Le contrôle et exploitation des données enregistrées sur carte SAGA (système informatique cantonal) regroupant le tout ;
- Le contrôle des coordonnées téléphoniques du personnel du service appelé à tester les appareils.

A cette occasion, une vingtaine de jeunes recrues a été accueillie et a ainsi débuté leur obligation de servir au sein de notre entité.

Dons du Sang – 10 jours en 2024

Les journées réservées aux Dons du Sang ont lieu une fois à l'UNIL et une fois à l'EPFL pendant 2 à 3 jours chaque fois au printemps et en automne. Une douzaine de personnes astreintes sont engagées pour accompagner les donateurs et soutenir les missions de la Croix-rouge. Cette année, 1'005 pochettes de 450ml ont pu être récoltées. Juste magique !

Quatre personnes sur cinq auront besoin de sang ou d'un médicament à base de produits sanguins au moins une fois dans sa vie, ce qui correspond à 80% de la population suisse. Or, seulement 2,5% de la population donne régulièrement son sang.

Logistique & Constructions

Les 14 ouvrages sous notre responsabilité de l'entretien sont contrôlés, tant au niveau de l'équipement, du fonctionnement du bâtiment, que de l'équipement du matériel et engins qui y sont stockés. Une restructuration des locaux engins en vue du nouveau plan de stationnement est en cours. La confédération va valider ce nouveau plan de stationnement début 2025. En effet, avec la baisse des effectifs, il est à repenser le nombre de constructions PCi subventionnées dans chaque ORPC ! Les constructions « abandonnées » pourraient être transformées en abris publics. Une confirmation et explication sera faite par le SSCM, validée par la confédération et discutée avec les ORPC et les communes de la suite à donner à ces constructions en 2025. L'optimisation du matériel d'intervention est en cours à la suite de cette diminution de locaux de stockage.

Service des Contrôles périodiques des abris privés (CPA)

Un travail exemplaire a été fait tant par notre milice que par le suivi de nos professionnels. Le retard dû à la Covid a été rattrapé ! Notre région est un exemple pour son suivi des dossiers selon les dires du SSCM.

Les points positifs de cette année 2024 :

- Le rangement des dossiers aux archives a montré son efficacité.
- La réception des appels, le suivi de situation et la replanification des rendez-vous fonctionnent très bien. Merci à nos professionnels et à la division ouvrages du SSCM qui permettent un suivi des contrôles efficaces.

Opérations

Cette année, « Cap sur l'Ouest », la fête du district de l'Ouest lausannois en mobilité douce a tenu en haleine la protection civile. Le dimanche 22 septembre, la randonnée populaire d'une longueur d'environ 25 kilomètres à travers les 8 communes du district a nécessité l'engagement de nombreux astreints pour venir en soutien à la police de l'Ouest lausannois (POL) et ainsi assurer la sécurité des badauds tout au long du parcours. Merci à la région de Lausanne district d'avoir sécurisé un secteur. Le marCHethon a eu lieu comme chaque année et a permis à nos astreints d'appliquer les connaissances apprises, lors des cours de répétitions.

Deux interventions en situation d'urgence ont également marqué cette année. Vendredi 12 juillet 2024, à la suite de l'effondrement d'un échafaudage sur un chantier à Prilly, les services d'urgences ont été mobilisés durant plusieurs jours. La protection civile de l'Ouest Lausannois est intervenue pour ravitailler les intervenants, assurer la fluidité du trafic routier aux abords de l'accident et contrôler les accès au site.

Samedi 7 décembre, un accident de la circulation impliquant deux véhicules s'est produit entre Ecublens et Morges-Est, sur l'autoroute A1. Les astreints ont mis en place le plan de délestage prévu pour le secteur concerné. Le dispositif, mis en place en début de soirée, a été maintenu une bonne partie de la nuit.

Rapport bataillonnaire 2023

L'ORPC Ouest Lausannois a organisé son Rapport bataillonnaire concernant les activités de l'année 2023, le mardi 14 mai 2024 à Chavannes-près-Renens. Toute l'ORPC remercie les personnes présentes ou excusées mais surtout celles qui ont pris part à la soirée avec leurs émotions en remerciements à cette "famille" qu'est la protection civile de l'Ouest lausannois.

Dans l'ordre d'apparition, nous remercions la participation de Paola Kaeslin, de Loubna Laabar, de Frédéric Strittmatter, de Stéphane Sahli avec Thierry Reymond, de Damien Chatelan, de Christophe Jolimay, de Anne Marion-Freiss et de Vassilis Venizelos. Un grand moment d'émotions !

Le rapport bataillonnaire 2024 aura lieu le 6 mai 2025 à la grande-salle de Bussigny.

Tetris, la réforme en cours, encore en cours, court toujours.

Merci au Canton et Communes de vouloir prendre soin de l'avenir de notre population ! Vous êtes les garants d'une nouvelle loi qui garantit notre sécurité future.

Conclusions

Avec cette année riche en évènements, en émotions et en informations, l'ORPC Ouest lausannois, remercie toutes les personnes astreintes de son organisation pour leur engagement au sein de leur compagnie respective, toutes leurs implications à plusieurs reprises au cours de l'année écoulée. Nous remercions également les Partenaires du District de l'Ouest lausannois pour leur soutien professionnel, les Organisations régionales de protection civile voisines et cantonale pour leur engagement à nos côtés, et enfin, à nos Autorités communales pour leur confiance témoignée et leurs encouragements.

Glossaire

CODIR	Comité de direction
CPA	Contrôle périodique des abris
CR	cours de répétitions – services d'instruction
EM	Etat-major
EPFL	Ecole polytechnique fédérale de Lausanne
ETP	Equivalent temps plein
FIR	Formation d'intervention régionale
IFC	Intervention en faveur de la collectivité
ISU	Intervention en situation d'urgence
ORPC	Organisation régionale de protection civile
PCi	Protection civile
PRU	Points de rencontre d'urgence
ROL	Région Ouest lausannois
RETEX	Retour d'exercice
SSCM	Service de la Sécurité Civile et Militaire
UNIL	Université de Lausanne



Vous trouvez tout et même plus sur
notre page internet
www.pcirol.ch

COMPTES 2024

Les comptes 2024 ont été adoptés par le Comité de direction dans sa séance du 5 mars 2025.

Ils figurent ci-après en annexe au présent rapport.

La répartition entre les huit communes membres de l'ORPC est effectuée proportionnellement au nombre d'habitants des communes membres, selon la statistique officielle arrêtée au 31 décembre 2023, ceci conformément aux statuts.

Les comptes ont été contrôlés par le fiduciaire Intermandat SA à Lausanne. Ils ont été jugés exacts et conformes aux dispositions légales et réglementaires.

Ils présentent, aux charges comme aux revenus, une somme de Fr. 1'436'275.82.

CONCLUSIONS

Au vu des éléments invoqués ci-dessus, le Comité de direction vous prie, Monsieur le Président, Mesdames les Déléguées, Messieurs les Délégués, de bien vouloir voter les conclusions suivantes :

LE CONSEIL INTERCOMMUNAL

1. Après avoir pris connaissance du rapport de gestion pour l'année 2024, donne décharge au Comité de direction sur ladite gestion telle que présentée dans le présent rapport ;
2. Après avoir pris connaissance des comptes de l'ORPC, arrêtés au 31 décembre 2024, adopte les comptes tels que présentés et en donne décharge au Comité de direction.

Adopté par le Comité de direction dans sa séance du 5 mars 2024.

AU NOM DU COMITE DE DIRECTION
Le Président Le Secrétaire

Frédéric Strittmatter Denis Lang

Annexe : Comptes 2024 de l'ORPC

APPROBATIONS LEGALES

Approuvés par le Comité de direction dans sa séance du 5 mars 2025

AU NOM DU COMITE DE DIRECTION

Le Président

Le Secrétaire

Frédéric Strittmatter

Denis Lang

Approuvés par le Conseil Intercommunal dans sa séance du 27 mai 2025

AU NOM DU CONSEIL INTERCOMMUNAL

Le Président

Le Secrétaire

Gérald Lagrive

Denis Lang

Visés par la Préfecture du district de l'Ouest lausannois,
le